

al-Istiwâ' och dess betydelse enligt det arabiska språket

Abû Dja'far Muhammad bin Djarîr at-Tabarî

Ordet "*Istiwâ'*" kan ha flera betydelser i arabiskan. Det kan betyda mognad och fulländad styrka. I detta fall säger man att mannen har mognat (*istawâ*).

Det kan betyda upprätt tillstånd efter ett krokigt sådant.

I detta fall säger man att mannen har rättat till sig efter att inte ha varit det (*istawâ*).

Det kan betyda att avse något.

I detta fall säger man att mannen avsåg (*istawâ*) att vålla en annan person det han hatar och skadas av efter att ha behandlat honom bra.

Det kan betyda att erövra och ta makten.

I så fall säger man att mannen erövrade (*istawâ*) kungariket.

Det kan betyda att resa sig och bestiga.

I detta fall säger man att mannen reste sig (*istawâ*) över sin stol, det vill säga att han är ovanpå den.

Och den mest korrekta förklaringen till Allahs ('azza wa djall) ord:

**"Det är Han som för er har skapat allt vad jorden bär. Därefter reste Han sig
"ilâ" himlen och formade den till sju himlar. Han har kunskap om
allting" [Koranen 2:29]**

Det vill säga att Han höjde Sig över dem och besteg dem, ordnade dem med Sin styrka och skapade dem till sju himlar.

Källa: Djami - ul-Bayan (1/252)
